

***[Hay que luchar. Carta a Sedov (proceso contra estalinistas y nazis de Noruega, necesidad de publicación de La revolución traicionada y Los crímenes de Stalin)]***  
**León Trotsky**  
**5 de septiembre de 1936**

(Versión al castellano desde “[Il faut se battre]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 11, agosto-diciembre de 1936, Institut Léon Trotsky, París, 1981, páginas 151-155. Carta a L. Sedov, Houghton Library (10163). León Sedov (1906-1938), llamado también Markin, Kin, Durand; hijo y colaborador de León Trotsky; tras la revolución militó en las juventudes comunistas de la URSS, después organizó los primeros núcleos de la oposición antes de seguir a su padre en el exilio; se instaló en Alemania en 1931, después en Francia en 1933, donde militó en las organizaciones de la Oposición de Izquierda; miembro del Secretariado Internacional y responsable de la sección rusa y de su *Biulleten Opozitsi*; en 1936 publica *Libro Rojo sobre el Proceso de Moscú*, [en nuestra serie *León Sedov: escritos*]; murió asesinado por agentes del GPU como resultado de una intervención quirúrgica y estancia en una clínica de París en 1938.)

Querida Liova,

1.- Te escribo en alemán para facilitar el control<sup>1</sup>. Por favor, responde *en alemán*. Dirección: Leon Trotsky, Zentralpasskontor, Oslo, correo certificado. Por favor, confirma la recepción de esta carta por telegrama: “Recibido”.

2.- Seguramente sabes por los periódicos que estoy emprendiendo aquí, a través del abogado Michael Puntervold<sup>2</sup>, un juicio contra los agentes estalinistas locales y los nazis<sup>3</sup>. Como Moscú se cuida de no pedir mi extradición (ni la tuya), no hay otra manera de sacar a la luz el crimen. ¿Es posible u oportuno un juicio paralelo en Francia? Lo dudo. Sería mucho mejor que comparecieras tú en mi proceso como testigo. En la actual situación internacional, podemos esperar mucha más objetividad de un tribunal noruego que de un tribunal francés. Un proceso en Oslo también aclararía tu caso. Así que me parece más razonable concentrar todos nuestros esfuerzos aquí. A este respecto, puedes pedir consejo a un abogado francés y mantenerme al corriente.

3.- En cualquier caso, ahora tenemos que prepararnos cuidadosamente todos los materiales: *documentos, recortes de prensa*, hipótesis sobre los aspectos oscuros de la amalgama, etc. Todo en la lengua original y *en alemán*. También encontrar a todos los testigos. De acuerdo conmigo, el Sr. Puntervold traducirá los documentos más importantes al noruego.

4.- Los condenados han sido calificados de “trotskystas”. Es necesario demostrar, basándose en los hechos, que ninguno de ellos (por no hablar de los agentes provocadores) ha tenido nada que ver con el trotskismo desde 1929 (presentar, en forma de breves citas, ordenadas cronológicamente, las 5 declaraciones de 1929 contra la Oposición, especialmente contra nosotros, así como nuestra despiadada crítica a los capituladores de *Biulleten*).

---

<sup>1</sup> Se refiere al control ejercido por la oficina de pasaportes, que leía la correspondencia de Trotsky y, a falta de un empleado que supiera ruso, no dejaba pasar ningún documento escrito en ese idioma.

<sup>2</sup> Michael Puntervold (1879-1937), antiguo militante socialista, había abogado en particular por los sindicatos y en numerosos conflictos laborales. Se había opuesto a la adhesión del DNA a la IC y había fundado el Partido Socialdemócrata Noruego en 1921. Regresó al DNA en 1927, pero dejó de estar activo en política como tal y se dedicó a su profesión de abogado.

<sup>3</sup> El proceso se presentó contra el periódico *Arbeideren* del PCN y contra *Fritt Folk*.

5.- La historia del primer proceso (enero de 1935) con el cónsul *letón* es muy importante. Con la ayuda de *Pravda*, de las *Izvestija*, ahora tenemos que reconstruir esta historia de principio a fin (primero el cónsul *anónimo*, organizador del asesinato de Kírov e “intermediario” entre los terroristas y yo, la protesta de todos los cónsules de la Unión Soviética y el sacrificio del cónsul letón Skujenek (?)<sup>4</sup>, su completa desaparición durante el segundo juicio, etc., todo ello en orden cronológico y lógico, de forma precisa y concisa, con papeles y documentos de apoyo.

6.- Al mismo tiempo hay que demostrar que en enero de 1935 los agentes de Stalin (tanto en Noruega como en Francia) se apoyaban exclusivamente en las actividades de este cónsul, aunque ahora no digan ni una palabra sobre ellas. La primera construcción ha sido sustituida por otra completamente distinta.

7.- Las “confesiones” de los acusados en el primer y segundo juicios deben compararse cuidadosamente para sacar a la luz las dos hipótesis (oponer citas breves, pero totalmente satisfactorias).

El proceso implica costes considerables. Por lo tanto, es necesario lo antes posible, firmar el contrato con los editores ingleses y norteamericanos y envíes el anticipo a la dirección indicada más arriba. Me quedo con el dinero de la editorial checa para tus gastos en París. Mamá te envía saludos. Nuestra salud no es mala. Mis mejores saludos. Tu papá.

PD. Al prefacio de mi libro sobre la URSS<sup>5</sup> debe añadirse ahora la siguiente posdata:

“PD. Este libro estaba terminado y acababa de ser enviado a los editores cuando se anunció el proceso de los terroristas en Moscú, por lo que no fue posible comentarlo. Tanto más importante es subrayar que esta obra explica de antemano el proceso a los terroristas y destaca su mística como mistificación. León Trotsky.”

Por favor, reenvía esta posdata a los editores inmediatamente. Aún dispongo de tres copias del manuscrito sin utilizar que puedo enviar *inmediatamente* para nuevos contratos.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

---

<sup>4</sup> Esta vez Trotsky se da cuenta de que se ha equivocado de nombre porque llama a Bissenieks “Skujenck” y pone un “?” Sin embargo, esta vez está en lo cierto, ya que habla de un cónsul “letón”. Dicho esto, es justo que señale que este cónsul, al que la acusación en el proceso Nikolaiev dio mucho espacio, ha desaparecido completamente desde entonces.

<sup>5</sup> Trotsky había previsto inicialmente un capítulo adicional sobre el proceso. Al final, publicó un segundo volumen, contraparte de *La revolución traicionada*, bajo el título *Los crímenes de Stalin*, ambas obras disponibles en nuestras *Obras Escogidas de León Trotsky en español (OELT-EIS)* (Libros, folletos, panfletos, recopilaciones y otros materiales): *La revolución traicionada. Qué es y a dónde va la Unión Soviética (anexos)*, que cuenta con un prólogo de 1937, y *Los crímenes de Stalin* (anexos), también con prólogo de 1937.